

Warunki taryfowe oferty specjalnej „Polska-Słowacja Specjal / Spezialpreis POLREGIO”

Obowiązują od dnia 25 czerwca 2022 r. do dnia 28 sierpnia 2022 r.

1. Postanowienia ogólne

Niniejsze warunki przewozu regulują zasady wydawania dokumentów przewozowych (dalej – biletów) wg oferty specjalnej w punktach sprzedaży spółki POLREGIO i Kolei Słowackich (dalej zwanych: ZSSK) na przejazdy pociągami POLREGIO kursującymi na odcinku Rzeszów Gł. – Medzilaborce, w tym pociągami:

- 1) nr 8984-30995 / 8987-30992 (relacji Rzeszów Gł. – Medzilaborce – Rzeszów Gł.),
 - 2) nr 8986-30997 / 8985-30990 (relacji Sanok – Medzilaborce – Sanok),
- kursującymi w soboty i niedziele.

2. Sprzedaż biletów

- 1) bilety na przejazd jednorazowy w pociągach, o których mowa w ust. 1 można nabyć:
 - a) w kasach biletowych POLREGIO i ZSSK - nie wcześniej niż na 60 dni przed datą wyjazdu,
 - b) w pociągu – w dniu wyjazdu;
- 2) przy odprawie osób dorosłych:

a) w kasach POLREGIO zamierzających podróżować na odcinku:

Rzeszów Gł. /Sanok – Medzilaborce:

wystawia się dwa bilety:

- jeden bilet wg taryfy krajowej obowiązującej na danym odcinku od/do stacji polskich kursowania pociągu do/od stacji Łupków,

i

- drugi bilet bez wpisanej relacji tylko z adnotacją „Bilet ważny w relacji: Łupków – Medzilaborce” w cenie 10,50 PLN/2,10 € (kod of. 978 = Łupków – Medzilaborce lub kod of. 979 = Medzilaborce – Łupków);

Łupków – Medzilaborce:

wystawia się bilet bez wpisanej relacji tylko z adnotacją „Bilet ważny w relacji: Łupków – Medzilaborce” w cenie 10,50 PLN/2,10 €.

Uwaga:

1. Posiadaczowi **biletu POLREGIO** ważnego na przejazd na odcinku polskim (np. od Krakowa do Łupkowa) i zamierzającemu dalej podróżować do stacji Medzilaborce wystawia się dodatkowo tylko bilet bez wpisanej relacji w cenie 10,50 PLN/2,10 €.

2. W przypadku, jeśli podróżny będzie zamierzał kontynuować przejazd do/od st.

Humenne powinien nabyć bilet krajowy ZSSK w kasie na terenie Słowacji.

b) w kasach ZSSK – wystawia się tylko jeden bilet międzynarodowy z następującymi adnotacjami:

- nazwa oferty „Spezialpreis POLREGIO”,

- VRATENIE CESTOVNEHO JE MOZNE NAJNESKOR PRED PRVYM DNOM PLATNOSTI / ZWROT NALEŻNOŚCI JEST MOŻLIWY PRZED PIERWSZYM DNIEM WAŻNOSCI BILETU, wraz z zapisem o ważności biletu,
- cena biletu będzie wyrażona w EUR;

3) przy przejazdach podróźnych na podstawie:

a) **dokumentów FIP:**

- **Międzynarodowego Biletu Bezpłatnego dla Personelu Kolejowego,**
- **Międzynarodowej Książeczki Biletowej dla Personelu Kolejowego** ważnej na Polskę lub Słowację (personel kolejowy polski lub słowacki jest obowiązany posiadać dokument przejazdowy ważny na odcinku własnej kolei),
POLREGIO - wystawia bilet nieodpłatny, bez biletu na przejazd na odcinku Łupków – Medzilaborce;
ZSSK - nie wystawia żadnego biletu,
- **Międzynarodowej Karty Zniżek dla Personelu Kolejowego –**
POLREGIO - wystawia dwa bilety, o których mowa w pkt 2 lit. a pierwsze i drugie tیره
- z ulgą 50%,
ZSSK - wystawia jeden bilet z ulgą 50 %;

b) **biletów OSZD**, tj. służbowych i jednorazowych:

- POLREGIO - wystawia bilet nieodpłatny, bez biletu na przejazd na odcinku Łupków – Medzilaborce,
- ZSSK - nie wystawia żadnego biletu;

4) w pociągu – na odcinku polskim, oprócz opłaty za przejazd, pobiera się opłatę za wydanie biletu w pociągu. Opłaty za wydanie biletu nie pobiera się od osób niepełnosprawnych i osób o ograniczonej sprawności ruchowej, a także od osób, które zgłoszą się do obsługi pociągu przed lub niezwłocznie po wejściu do pociągu (podróżny, który nie posiada biletu, zobowiązany jest wejść do pociągu pierwszymi drzwiami licząc od czoła pociągu – kierunku jazdy i zgłosić się do obsługi pociągu w celu nabycia biletu) oraz:

- a) rozpoczynają przejazd w czasie, gdy na stacji wsiadania punkt odprawy jest nieczynny lub nie ma punktu odprawy,
- b) posiadają:
 - poświadczenie o zgłoszeniu braku ważnego biletu wydane przez punkt odprawy,
 - bilet z adnotacją „Dalej w poc. POLREGIO”/ „Dalej” (w postaci nadruku, zapisu odręcznego lub stempla), wydany przez punkt odprawy albo w innym pociągu;

5) w pociągu – od osób odbywających przejazd od stacji Medzilaborce/ Medzilaborce Mesto do stacji polskiej, przy sprzedaży biletu na odcinku polskim nie pobiera się opłaty za wydanie biletu w pociągu;

6) zasady przewozu psa lub roweru wskazane są odpowiednio w ust. 6 i 8.

Bilet:

- a) na przewóz roweru lub psa,
 - b) na przejazd psa przewodnika osoby niewidomej,
- jest ważny w całej relacji pociągu;

7) w pociągach, o których mowa w ust. 1, honorowane są bilety wystawione wg postanowień SCIC–NRT.

3. Opłata za przejazd

1) opłata za przejazd jednorazowy wg taryfy normalnej oraz z ulgą 50%^{*)}, wynosi:

| Relacja | | Opłata za przejazd | | | |
|------------------------|---|---------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| z/do | do/z | Sprzedaż POLREGIO | | Sprzedaż ZSSK ^{***)} | |
| | | wg taryfy normalnej | z ulgą 50% ^{*)} | wg taryfy normalnej | z ulgą 50% ^{*)} |
| | | PLN (PTU – 0%) | PLN (PTU – 0%) | EUR | EUR |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| ŁUPKÓW | Medzilaborce Mesto / Medzilaborce | 10,50 | 5,25 | 2,10 | 1,05 |
| NOWY ŁUPKÓW | | **) | **) | 2,70 | 1,35 |
| KOMAŃCZA | | **) | **) | 2,90 | 1,45 |
| KOMAŃCZA LETNISKO | | **) | **) | 2,90 | 1,45 |
| RZEPEDŹ | | **) | **) | 3,50 | 1,75 |
| SZCZAWNE KULASZNE | | **) | **) | 3,90 | 1,95 |
| WYSOCZANY | | **) | **) | 4,30 | 2,15 |
| MOKRE MAŁOPOLSKIE | | **) | **) | 4,30 | 2,15 |
| MOROCHÓW | | **) | **) | 4,30 | 2,15 |
| CZASZYN | | **) | **) | 4,50 | 2,25 |
| TARNAWA DOLNA | | **) | **) | 4,50 | 2,25 |
| ZAGÓRZ | | **) | **) | 4,70 | 2,35 |
| NOWY ZAGÓRZ | | **) | **) | 4,70 | 2,35 |
| SANOK | | **) | **) | 5,10 | 2,55 |
| SANOK MIASTO | | **) | **) | 5,10 | 2,55 |
| BESKO | | **) | **) | 5,30 | 2,65 |
| WRÓBLIK SZLACHECKI | | **) | **) | 5,30 | 2,65 |
| TARGOWISKA | | **) | **) | 5,30 | 2,65 |
| KROSNO MIASTO | | **) | **) | 5,30 | 2,65 |
| KROSNO | | **) | **) | 5,30 | 2,65 |
| JEDLICZE | | **) | **) | 5,50 | 2,75 |
| TARNOWIEC | | **) | **) | 5,50 | 2,75 |
| JASŁO | | **) | **) | 5,50 | 2,75 |
| STRZYŻÓW NAD WISŁOKIEM | **) | **) | 6,10 | 3,05 | |
| BOGUCHWAŁA | **) | **) | 6,70 | 3,35 | |
| RZESZÓW GŁÓWNY | **) | **) | 6,70 | 3,35 | |

^{*)} osób posiadających Międzynarodową Kartę Zniżek dla Personelu Kolejowego (FIP) oraz dla dzieci (patrz ust. 5),

^{**)} wg taryfy krajowej obowiązującej na danym odcinku,

^{***)} w relacjach wykraczających poza st. Medzilaborce na odcinku słowackim – patrz Załącznik do niniejszych Warunków...;

2) na przewóz roweru lub psa wydaje się bilet z zastosowaniem taryfy obowiązującej w danym państwie,

3) za przewóz wózka dziecięcego i bagażu nie pobiera się opłat. Zasady przewozu wskazane są w ust. 7.

4. Ważność biletów

- 1) termin ważności biletu jednorazowego na przejazd rozpoczyna się od daty na nim wskazanej;
- 2) termin ważności biletu jednorazowego na przejazd w jedną stronę wynosi jeden dzień. Przerwy w podróży nie są dozwolone. Dzień liczy się od godziny 0:00 do godziny 24:00;
- 3) bilet na przewóz roweru lub psa jest ważny w terminie ważności biletu/ów na przejazd;
- 4) bilety zniszczone w stopniu uniemożliwiającym odczytanie danych, w szczególności podarte i sklezione, zafoliowane, itp. uważa się za nieważne.

5. Przejazd dzieci

- 1) dla dziecka w wieku do 4 lat wydaje się bilet wg taryfy krajowej z ulgą 100%. Przejazd na odcinku Łupków – Medzilaborce odbywa się bez biletu;
- 2) przy podróży jednego lub więcej dzieci od 4 do 12 lat, dla każdego dziecka należy nabyć:
 - a) **w kasach POLREGIO** przy przejeździe na odcinku:

Rzeszów Gł./ Sanok – Medzilaborce, dwa bilety:

- jeden bilet z przysługującymi mu ulgami wg taryfy krajowej obowiązującej na danym odcinku od/do stacji polskich kursowania pociągu do/od stacji Łupków,

i

- drugi bilet bez wpisanej relacji tylko z adnotacją „Bilet ważny w relacji: Łupków – Medzilaborce” w cenie 5,25 PLN/1,05 € (kod of. 978 = Łupków – Medzilaborce lub kod of. 979 = Medzilaborce – Łupków oraz kod zniżki 51);

Uwaga:

Na przewóz dziecka do/od st. Humenne należy nabyć bilet krajowy ZSSK dla dziecka w kasie na terenie Słowacji;

Łupków – Medzilaborce jeden bilet bez wpisanej relacji tylko z adnotacją „Bilet ważny w relacji: Łupków – Medzilaborce” w cenie 5,25 PLN/1,05 €;

b) **w kasach ZSSK** – bilet z ulgą 50 %;

- 3) wiek dziecka określa się wg stanu na dzień przejazdu.

6. Przewóz zwierząt

- 1) psy i inne małe zwierzęta domowe, umieszczone w specjalnie przeznaczonych dla przewozu pojemnikach, dopuszcza się do przewozu pod warunkiem niezajmowania oddzielnego miejsca do siedzenia;
- 2) pies, który nie jest umieszczony w pojemniku, przewożony jest odpłatnie na podstawie biletu na przewóz psa wg taryfy krajowej oraz musi być trzymany na smyczy i mieć założony kaganiec; psa asystującego osobie niewidomej lub niedowidzącej oraz psa asystenta osoby niepełnosprawnej ruchowo, przewozi się bezpłatnie. Warunkiem skorzystania z tego uprawnienia jest wyposażenie psa asystującego w uprzęż oraz posiadanie przez osobę niepełnosprawną certyfikatu potwierdzającego status psa asystującego i zaświadczenia o wykonaniu wymaganych szczepień weterynaryjnych. Osoba niepełnosprawna nie jest zobowiązana do zakładania psu asystującemu kagańca oraz prowadzenia go na smyczy;

- 3) podróżny jest zobowiązany posiadać aktualne świadectwo szczepienia psa;
- 4) nie dopuszcza się przewozu zwierząt, których przewóz może zagrażać życiu lub zdrowiu podróżnych, personelowi obsługującemu pociąg;
- 5) przy przewozie zwierząt ich właściciele lub opiekunowie powinni zapewnić przestrzeganie przepisów sanitarno-higienicznych w wagonie.

7. Przewóz bagażu podręcznego

- 1) podróżny ma prawo przewieźć ze sobą bagaż podręczny, w tym wózek dziecięcy lub wózek inwalidzki;
- 2) zabrania się przewożenia:
 - a) przedmiotów, które mogą ulec zepsuciu lub zanieczyścić wagon, spowodować szkody u podróżnych lub w ich bagażu podręcznym,
 - b) materiałów łatwopalnych, samoczynnie zapalających się, wybuchowych, radioaktywnych, żrących i toksycznych,
 - c) broni palnej, z wyjątkiem przypadków przewidzianych prawodawstwem krajowym,
 - d) przedmiotów, które mogą wywołać infekcję lub wydzielać ostry zapach;
- 3) bagaż podręczny nie powinien zastawiać przejścia w wagonie, przeszkadzać innym podróżnym;
- 4) odpowiedzialność za bagaż podręczny i jego ochronę ponosi sam podróżny.

8. Przewóz rowerów

- 1) podróżny ma prawo przewozić jeden rower;
- 2) podróżny jest zobowiązany posiadać ważny bilet na przewóz roweru wg taryfy krajowej;
- 3) rower złożony i zapakowany, przewozi się nieodpłatnie, w ramach bagażu podręcznego.

9. Zwrot i wymiana biletów

- 1) podróżny może odstąpić od umowy przewozu przed rozpoczęciem przejazdu, albo na stacji zatrzymania pociągu na drodze przewozu;
- 2) przed rozpoczęciem terminu ważności, zwrotu należności za bilet całkowicie niewykorzystany:
 - a) dokonuje dowolna kasa biletowa POLREGIO – w przypadku biletu nabytego w Polsce, po potrąceniu 10% odstępnego,
 - b) dokonuje dowolna kasa biletowa ZSSK - w przypadku biletu nabytego na Słowacji, po potrąceniu 10% odstępnego, nie mniej niż 1,00 EUR;
- 3) za niewykorzystany bilet, okazany po odjeździe pociągu, zwrot kosztów nie jest możliwy. Jeśli jednak podróżny wskutek choroby lub nieszczęśliwego wypadku nie mógł rozpocząć lub kontynuować podróży, ma on prawo zwrócić się do przewoźnika z wnioskiem reklamacyjnym o zwrot pieniędzy. Do reklamacji powinien być załączony bilet i odpowiednie dokumenty (lub odpowiednio poświadczony ich kopie), potwierdzające wskazane w reklamacji okoliczności;

- 4) jeśli niewykorzystanie biletu nastąpiło z winy przewoźnika, podróżnemu zwraca się pełną cenę biletu;
- 5) jeśli bilet był opłacony gotówką lub kartą płatniczą, to należność za bilet zwracana jest w kasie biletowej odpowiednio gotówką lub na kartę płatniczą, za pomocą której opłacono bilet;
- 6) nie dokonuje się:
 - a) zwrotu należności za częściowo niewykorzystany bilet,
 - b) wymiany biletów.

10. Przejazd poza stację przeznaczenia

- 1) w przypadku przejazdu poza stację przeznaczenia, podróżny jest zobowiązany poinformować o tym konduktora w pociągu, nie później niż przed stacją, od której ma nastąpić zmiana;
- 2) jeśli podróżny zamierza kontynuować podróż do:
 - a) stacji objętej niniejszą ofertą – dopłaca różnicę pomiędzy ceną biletu do nowej stacji przeznaczenia, wskazaną w ust. 3, a ceną posiadanego ważnego biletu,
 - b) pozostałych stacji - zobowiązany jest do nabycia nowego biletu wg taryfy krajowej.

Załącznik
do Warunków taryfowych oferty specjalnej
„Polska-Słowacja Specjal/ Spezialpreis POLREGIO”

**Wysokości opłat (w €) obowiązujące w pociągach regionalnych w komunikacji
Polska – Słowacja za przejazd od dnia 25.06.2022 r. do 28.08.2022 r.**

| Od/do | Do/od Medzilaborce Medzilaborce mesto | | Do/od Radvaň nad Laborcom Volica, Nižné Čabiny, Vyšné Čabiny, Sukov, Monastyr, Krásny Brod | | Do/od Humenné Humenné mesto, Kochanovce, Udavské, Ľubiša, Hankovce, Košovce, Zbudské Dlhé, Hrabovec nad Laborcom | |
|---|--|------------|---|------------|---|------------|
| | wg taryfy normalnej | z ulgą 50% | wg taryfy normalnej | z ulgą 50% | wg taryfy normalnej | z ulgą 50% |
| | € | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| ŁUPKÓW | 2,10 | 1,05 | 2,90 | 1,45 | 4,30 | 2,15 |
| NOWY ŁUPKÓW, KOMAŃCZA, KOMAŃCZA LETNISKO | 2,70 | 1,35 | 3,50 | 1,75 | 4,90 | 2,45 |
| RZEPEDŹ | 3,50 | 1,75 | 4,30 | 2,15 | 5,70 | 2,85 |
| SZCZAWNE KULASZNE | 3,90 | 1,95 | 4,70 | 2,35 | 6,10 | 3,05 |
| WYSOCZANY MOKRE MAŁOPOLSKIE, MOROCHÓW | 4,30 | 2,15 | 5,10 | 2,55 | 6,50 | 3,25 |
| CZASZYN , TARNAWA DOLNA | 4,50 | 2,25 | 5,30 | 2,65 | 6,70 | 3,35 |
| ZAGÓRZ, NOWY ZAGÓRZ | 4,70 | 2,35 | 5,50 | 2,75 | 6,90 | 3,45 |
| SANOK, SANOK MIASTO | 5,10 | 2,55 | 5,90 | 2,95 | 7,30 | 3,65 |
| BESKO WRÓBLIK SZLACHECKI, TARGOWISKA, KROSNO MIASTO, KROSNO | 5,30 | 2,65 | 6,10 | 3,05 | 7,50 | 3,75 |
| JEDLICZE, TARNOWIEC, JASŁO | 5,50 | 2,75 | 6,30 | 3,15 | 7,70 | 3,85 |
| STRZYŻÓW NAD WISŁOKIEM | 6,10 | 3,05 | 6,90 | 3,45 | 8,30 | 4,15 |
| BOGUCHWAŁA, RZESZÓW GŁÓWNY | 6,70 | 3,35 | 7,50 | 3,75 | 8,90 | 4,45 |